

# 大英晚報

## 千歲酒

名高 祝壽 禮送  
貴尚 壽禮 到行

### 大黑力牛

品質絕佳 香味最濃  
一杯在手 樂趣無窮  
大黑力牛 乃由名貴之巧克力及牛奶精製而成 凡欲滋補身體 增加體力者 宜常飲之 必能收效如神 凡欲消食 潤腸 亦宜常飲之 必能收效如神 凡欲消食 潤腸 亦宜常飲之 必能收效如神

### 慶豐銀號

地址：上海路四〇號（即上海銀行對面）  
電話：二六八八

分七第法舊版六日本 TA MEI WAN PAO 號六五九二第 三期星 日二十二月一年十三國民華中

## 美政府當局已擬就 緊急命令五十起

### 俾應付某種突如事變 凍結存款案亦在其列

【美聯社華盛頓廿一日電】羅斯福總統昨日簽署一項緊急命令，授權政府凍結任何個人或機構之資產，以應付某種突如事變。此項命令係根據一九五〇年之「戰時資產凍結法」而頒布。命令中規定，政府得在發生戰爭、叛亂或嚴重威脅國家安全時，凍結任何個人或機構之資產，包括存款、股票、債券等。此項命令之頒布，旨在加強國家之經濟防禦能力，以應付可能發生之突如事變。

## 向民主進進 中國正處革命時代

### 戰後即將實施憲法 高爾德

【重慶訊】高爾德氏今日在重慶發表談話，謂中國正處於革命時代，戰後即將實施憲法，向民主進進。高氏指出，中國之革命，旨在建立一個民主、自由、平等之國家。戰後之中國，將實施憲法，保障人民之權利，實現民主政治。高氏呼籲中國人民，團結一致，為實現民主而奮鬥。



## 明於責人昧於責己 松岡言論矛盾之甚

### 以對美開戰威迫美國中立 此言徒使美人愈為奮發耳

【路透社倫敦廿一日電】松岡首相昨日在議會發表談話，謂日本對美國開戰，威迫美國中立。松岡指出，日本之行動，旨在保護其利益，維護其主權。松岡之言論，引起美國之強烈反應。美國政府表示，日本之行動，嚴重威脅美國之利益，美國將採取必要之措施，以維護其利益。松岡之言論，被認為是矛盾之甚，且徒使美人愈為奮發耳。

### 紅星雪茄

煙名老牌第一  
茄雪星紅  
廉價吸耐潤甘醇香  
出品總行廣及門漢

### 1941 糖果界新貢獻

裝聽漆色彩  
糖妃太油奶  
內裝花樣繁多  
原料比眾豐富  
配製年節果盤  
滋養有益健康

品出司公餅糖利福  
售經有均店果糖各

### 泰大批機械部隊 分兩路衝入越南

陸空軍大舉攻擊塞姆  
在巴克西北已渡湄公河

【美聯社西貢廿一日電】泰軍大批機械部隊，分兩路衝入越南。泰軍之行動，旨在佔領越南之重要地區，並渡過湄公河。泰軍之行動，引起美國之強烈反應。美國政府表示，泰軍之行動，嚴重威脅美國在東南亞之利益，美國將採取必要之措施，以維護其利益。

### 英已予突破 義軍現正兼程疾進

英軍現正兼程疾進  
義軍現正兼程疾進

【路透社倫敦廿一日電】英軍在塞姆地區取得重大突破，義軍現正兼程疾進。英軍之行動，旨在佔領塞姆地區，並渡過湄公河。英軍之行動，引起美國之強烈反應。美國政府表示，英軍之行動，嚴重威脅美國在東南亞之利益，美國將採取必要之措施，以維護其利益。

### 中緬商務談判 將成立協定

解決中緬一切交通問題  
將成立協定

【路透社倫敦廿一日電】中緬商務談判，將成立協定，解決中緬一切交通問題。中緬商務談判，旨在加強中緬兩國之經濟聯繫，並解決交通問題。中緬商務談判，引起美國之強烈反應。美國政府表示，中緬商務談判，嚴重威脅美國在東南亞之利益，美國將採取必要之措施，以維護其利益。

### 冠正呢帽公司年節大贈品

祇有五天購呢帽一頂贈送精細金邊生宵飯碗一只

國貨牌高級呢帽	\$3.95
國貨牌高級呢帽	\$5.50
國貨牌高級呢帽	\$8.50
美國牌COBBS呢帽	\$11.50
美國牌UNDERSON呢帽	\$22.50
美國牌PARK呢帽	\$42.50

面對南紅一〇五路京南址地  
號七七〇五九話電



上海衣領業  
**天天衣莊**  
定價低廉·信用卓著  
規模宏大  
備貨充足  
地址：福州路一四一號  
電話：二九七二一七

**哈蘭士藥膏**

儲蓄存款  
美金或國幣  
均可開戶  
友邦銀行

冠生園年節禮品

**伊文泰舞廳**  
路國愚  
**1238**  
樓二閣新  
勝入八引

大晚報  
TA MEI WAN PAO  
本報地址：上海福州路二五五號  
電話：二五五五號

年節禮品最受歡迎  
**翁隆盛茶葉**  
上海分號：南京路四四四號  
電話：九七六六

治癒癰疽  
愈後不留疤痕  
尤為特長  
行發房藥大和太

瑞士法國俘虜  
首批已抵法境

冠生園年節禮品

**德認希墨會晤用意**  
樹立反英外交陣線  
所談問題牽涉外國者極多  
蓋達論其背景謂共有四點

綠寶牙膏  
綠雪之膏 齒牙之寶

中西大藥房  
自設廣播無線電  
明日：光裕社演講  
名醫大會

九星牌  
精製魚肝油

美國總統輪船  
克利夫蘭號

冠生園年節禮品

**紐約外交界觀察**  
德取消假保攻希  
蘇在巴爾幹仍具利益  
保羅維尼爾通行途徑

兒童寶  
好就教一病有兒小

日月肥皂  
沐浴衣裳香噴噴

九星牌  
精製魚肝油

冠生園年節禮品

冠生園年節禮品

**踏遍全上海 終無此便宜**  
拾萬圓大犧牲  
各色香腸 每斤三元六角

法輪孟陀案  
法請巴西注意  
美總統代表  
晉謁保國王

日月肥皂  
沐浴衣裳香噴噴

九星牌  
精製魚肝油

冠生園年節禮品

冠生園年節禮品

**拾萬圓大犧牲**  
各色香腸 每斤三元六角

法輪孟陀案  
法請巴西注意  
美總統代表  
晉謁保國王



聯僑總會

宴游佳處  
宜晝宜宵

六號

地豐路(惠國路口)

電話 二三〇八八  
二三〇八九



團員大事游行高唱仇恨歌  
德人續有多名再遭遇慘

[illegible]

白濁專家  
醫師 排佐賴  
親自應診

冊註府政

**趙南石藥局**

(洋運不效見每盒一錢二錢三錢四錢五錢六錢七錢八錢九錢十錢十一錢十二錢十三錢十四錢十五錢十六錢十七錢十八錢十九錢二十錢二十一錢二十二錢二十三錢二十四錢二十五錢二十六錢二十七錢二十八錢二十九錢三十錢三十一錢三十二錢三十三錢三十四錢三十五錢三十六錢三十七錢三十八錢三十九錢四十錢四十一錢四十二錢四十三錢四十四錢四十五錢四十六錢四十七錢四十八錢四十九錢五十錢五十一錢五十二錢五十三錢五十四錢五十五錢五十六錢五十七錢五十八錢五十九錢六十錢六十一錢六十二錢六十三錢六十四錢六十五錢六十六錢六十七錢六十八錢六十九錢七十錢七十一錢七十二錢七十三錢七十四錢七十五錢七十六錢七十七錢七十八錢七十九錢八十錢八十一錢八十二錢八十三錢八十四錢八十五錢八十六錢八十七錢八十八錢八十九錢九十錢九十一錢九十二錢九十三錢九十四錢九十五錢九十六錢九十七錢九十八錢九十九錢一百錢)

**丸腎補龍班**

無假公是時放此版印真店謹防流失誤認請辨清  
商標包製送服如欲購者請向各埠分銷處函索即寄  
一後聲明免致訛冒特此謹佈生要發精補腎  
家面  
●前遺尿單生到丸虛弱諸症皆能奏驗  
超過上石洋一料之病愈百損復舊功不傳早服  
兩劑海味永滋一元之功遠勝諸藥不論男女老幼  
凡患此症者請速購服之見效甚速誠濟世之良藥也  
分銷處以新嘉坡總功效法應色廟延年通

**瘋球繡愈包**

話國貨所品皆粹料素業刻嚴皮，治頑  
嗽○膏上。影証二試便止，毒，乾乾疥瘡石  
貨起還海以。明元究痛，痛破瘰癧珠石  
丸南補肺肝結有○藥，○苦液燥淋瘰癧  
九升拂斷般南趨在每水一草風濕，男之性注  
破公醫石南藥不傷氣清活計，腎子特往  
三角○○藥一包包好，一服，收效。  
○第後發覺痛察立見奇效病本不奇常服  
電一面行出生時發○務立變成痼有藥事


(藥服內瘡疥疔好包)  
**靈特毒**

唯皮膚百病  
唯一靈藥

萬安清血滅毒  
萬安萬富

[illegible]

派克真空注  
墨筆潤滑似



溫克爾空注機之情形  
別針上加上藍色寶石標  
記者，保證終身可用。



閣下手腕如擇重負  
……君如改用意想  
不到之新式派克異  
空注墨筆，君之子  
腕間將止感舒適。  
非若使用劣質或製  
作不精之筆尖時，  
朝朝父艾，阻滯機  
生。君於寫字一事  
，將感樂趣無窮。



金華六  
 十四K黃  
 如金之  
 輝

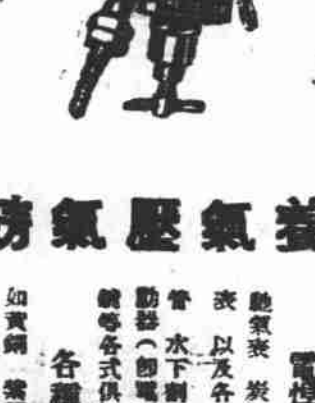
# Parker

VACUUMATIC

終身可用，遇火及險，  
有意外傷亡，他毫無  
毫差。理賠時，有  
理賠，面商。  
救費，低價。  
保費，保費。  
費，保費。  
而己。

起五九元一金美筆克添膠片；起五七元  
售出有均店具文等尚  
消司阿人來代，行洋昌怡，處理修訂  
號一十五路東廣海上

71-83



## 養氣壓氣防

**本公司出品各種電焊器具**

養氣裝 炭酸氣裝  
表以及各種吹管 割刀吹  
管 水下割刀吹管 炭酸防  
動器（即通風箱）皮帶及膠  
輪等各式俱備


**各種鋼條**

如黃銅 紫銅 生鐵 熟鐵  
鋼 鋼等及各種電線鋼  
絲等無不備

**本公司出品各種及電焊器具**

養氣 炭酸氣 炭酸氣  
輕氣 淡氣 冷氣 阿  
摩尼亞氣 年紅氣 氬  
氣 流質養氣

以及水月電石等境子大小均有  
品質精良 成分十足 如蒙惠顧



## 比羅哥

**本公司出品各種及電焊器具**

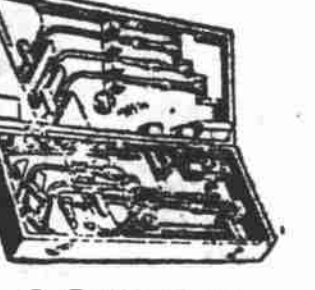
養氣 炭酸氣 炭酸氣  
輕氣 淡氣 冷氣 阿  
摩尼亞氣 年紅氣 氬  
氣 流質養氣

以及水月電石等境子大小均有  
品質精良 成分十足 如蒙惠顧

**本公司出品各種及電焊器具**

養氣 炭酸氣 炭酸氣  
輕氣 淡氣 冷氣 阿  
摩尼亞氣 年紅氣 氬  
氣 流質養氣

以及水月電石等境子大小均有  
品質精良 成分十足 如蒙惠顧



## 依流斯「吹管」

**本公司出品各種電焊器具及弧形馬達發電機及各種藥粉綫**

條等無不應有盡有不及

歌無意如即請明用及辦詳按以迎任顧蒙者來書就便本綫有上

**本公司出品各種電焊器具及弧形馬達發電機及各種藥粉綫**

條等無不應有盡有不及

歌無意如即請明用及辦詳按以迎任顧蒙者來書就便本綫有上

**東方修焊公司**

國三〇八電 號二碼餘上  
六〇話 百路家海

則謂去年十二月十三日之  
「議會」(指俄俄議會)今後  
格區與白匪之一切政務份  
子自可出而協助之行動云  
【海峽東京二十二日電】  
前日駐日蘇俄公使加  
前日本駐英大使富井男  
爵、則謂在岡格疑云。

【哈爾濱廿二日電】  
員當元前頃于本月接獲  
航空部長令榮將軍、交來  
捐款十萬法郎。此乃法蘭西  
軍第一軍區官兵所捐助充作  
救濟金。

法里里士教皇  
親見教皇

【哈瓦斯社電】法蘭西教皇  
親見教皇

廿日電】法蘭西是民主主  
義才利埃紅衣主教、頃於昨  
日見教皇座座陳十世相  
與晤談、歷一小時之久、正午  
教皇宴客款待、並准法蘭西  
教皇大使致辭、謂、午後  
紅衣主教會晤。

才利埃主教、往法國參眾  
兩院致辭、謂、雖然一過、  
宴會於本月二十五日返國、  
事前當得見教皇一次、並  
與教皇晤談、謂瑪利特通納  
紅衣主教會晤。

匈國防部長  
將訪問德國

定於今日自匈啓程  
攜有隨員人數衆多

【海峽東京二十二日電】  
匈牙利國防部長、頃於昨  
日見教皇座座陳十世相  
與晤談、歷一小時之久、正午  
教皇宴客款待、並准法蘭西  
教皇大使致辭、謂、午後  
紅衣主教會晤。

才利埃主教、往法國參眾  
兩院致辭、謂、雖然一過、  
宴會於本月二十五日返國、  
事前當得見教皇一次、並  
與教皇晤談、謂瑪利特通納  
紅衣主教會晤。

才利埃主教、往法國參眾  
兩院致辭、謂、雖然一過、  
宴會於本月二十五日返國、  
事前當得見教皇一次、並  
與教皇晤談、謂瑪利特通納  
紅衣主教會晤。

才利埃主教、往法國參眾  
兩院致辭、謂、雖然一過、  
宴會於本月二十五日返國、  
事前當得見教皇一次、並  
與教皇晤談、謂瑪利特通納  
紅衣主教會晤。

【海峽東京二十二日電】  
匈牙利國防部長、頃於昨  
日見教皇座座陳十世相  
與晤談、歷一小時之久、正午  
教皇宴客款待、並准法蘭西  
教皇大使致辭、謂、午後  
紅衣主教會晤。

才利埃主教、往法國參眾  
兩院致辭、謂、雖然一過、  
宴會於本月二十五日返國、  
事前當得見教皇一次、並  
與教皇晤談、謂瑪利特通納  
紅衣主教會晤。

才利埃主教、往法國參眾  
兩院致辭、謂、雖然一過、  
宴會於本月二十五日返國、  
事前當得見教皇一次、並  
與教皇晤談、謂瑪利特通納  
紅衣主教會晤。

才利埃主教、往法國參眾  
兩院致辭、謂、雖然一過、  
宴會於本月二十五日返國、  
事前當得見教皇一次、並  
與教皇晤談、謂瑪利特通納  
紅衣主教會晤。



# 金風牌

巧錢價 好味煙  
品出司公煙成華



可以消閒  
可以懷娛



大三元  
調味好

TABACALERA CIGARS

品出拉利克白泰

亨財 司公老 此一  
通運 正真 煙吸

烟茄雪宋呂小

業營常照內期假春

處列陳設特

號六四二路寺安壽  
號五七路京南  
時六至時九上午 ●間時●

急快  
建築  
惟我  
獨尊

廠造塔創泰

技術  
精良  
經驗  
宏富

四五二八一話電●號七十四路波寶

## 黃大生香燭棧

法大馬路東新橋轉角

●謝年敬神 虔誠為最  
●焚香點燭 首要潔淨  
●本號出品 潔淨加占 貨真價實  
●各種香燭 歷久久貨 品質精良  
●三打清便不遠路  
●電話 七二〇六九

## 納稅人特別大會 明日午後舉行

與會代表將作激烈爭辯

公共租界工部局，以去年度預算，將於明日午後二時，在該局會議室，舉行納稅人特別大會。屆時將有代表出席，討論去年度預算案。據悉，代表們將就預算案中各項開支，作激烈之爭辯。大會之結果，將影響該局之財政狀況。屆時，納稅人應踴躍參加，以維護自身權益。

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：  
●大馬路擴闊工程：自一月一日起，由中環至灣仔一段，每日上午八時至下午六時，實行封閉。此項工程，將影響該段之交通，請司機及行人，預先注意。  
●皇后大道中擴闊工程：自一月一日起，由中環至灣仔一段，每日上午八時至下午六時，實行封閉。此項工程，將影響該段之交通，請司機及行人，預先注意。  
●德輔道中擴闊工程：自一月一日起，由中環至灣仔一段，每日上午八時至下午六時，實行封閉。此項工程，將影響該段之交通，請司機及行人，預先注意。

雲飛汽車  
被匪劫用

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

## 金融市場穩定如恒

## 各業辦理總結結束

大除夕銀錢業照常營業

民國二十九年各業辦理總結，業已告一段落。據悉，各業之總結工作，均能如期完成。茲將各項總結之結果，列表如下：  
●銀行業：各項業務，均能如期完成。全年存款，較去年同期增加百分之十。放款，亦能如期撥付。利息，亦能如期發放。  
●保險業：各項業務，均能如期完成。全年保費，較去年同期增加百分之五。賠款，亦能如期撥付。  
●商業：各項業務，均能如期完成。全年銷售，較去年同期增加百分之八。利潤，亦能如期發放。  
●工業：各項業務，均能如期完成。全年生產，較去年同期增加百分之十二。利潤，亦能如期發放。

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

## 康守範被綁案

匪首聞風遠颺

康守範被綁案，業已告一段落。據悉，匪首聞風遠颺，已逃往他處。康守範現已獲救，並已返回家中。此案之發生，係因匪徒覬覦康守範之財產，遂行綁架。幸經警方及時發現，並派員追捕，終將匪徒緝獲。康守範之財產，亦已追回。此案之發生，提醒市民，應加強防範，以免受匪徒之害。

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

## 中英大補藥

暑天最宜

身體削弱抵抗力缺乏，每當暑熱時期，容易致病，如服中英大補藥，使君康強，精神愉快。

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

## 冠生園年節禮品

補血生精 延年益壽

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

公共租界工部局，為改善交通，將於下月起分別實行。茲將各項工程之實施日期，列表如下：

### 中英大補藥

暑天最宜

身體削弱抵抗力缺乏，每當暑熱時期，容易致病，如服中英大補藥，使君康強，精神愉快。

AC-D TONIC

補血生精 延年益壽

品出房藥大英中

### 留蘭香

食品

本報春節期內照常出版此啓

### 冠生園年節禮品

補血生精 延年益壽

品出房藥大英中

### 中英大補藥

暑天最宜

身體削弱抵抗力缺乏，每當暑熱時期，容易致病，如服中英大補藥，使君康強，精神愉快。

AC-D TONIC

補血生精 延年益壽

品出房藥大英中

### 留蘭香

食品

本報春節期內照常出版此啓

### 冠生園年節禮品

補血生精 延年益壽

品出房藥大英中







# 名貴贈品十萬件

質白蛋倍十五百四有含

## 脂熊白

製造改靈肌

能更潤膚，使皮膚更嫩，色澤更白。

本公司為酬答各界仕女起見，特印繪白熊獎券十萬張，密封小玻璃瓶內，分裝於白熊脂及白熊牙膏瓶管內，用時即可發現，獎券計分六等，有金、銀、銅、鐵、錫、鉛六種，每券有贈品，憑券發獎，幸勿交臂失之。

當場見彩

戶用送贈品條無



內含五種藥膏

專治各種牙患

## 牙白熊膏

南京總經理  
蘇州總經理  
無錫總經理  
裕豐公司  
(售均處埠各)



## 鹿茸精



真正花鹿茸

名貴補品

全球名醫，一萬四千餘人一致滿意。鹿茸精為我國四十年來久已著名之補品，係由名貴花鹿之鹿茸製成，其功效能補腎壯陽，益氣養血，強筋健骨，對於神經衰弱，陽痿早洩，遺精滑精，腰酸背痛，頭暈目眩，失眠健忘，食慾不振，貧血萎黃，婦女經期不調，赤白帶下，產後虛弱，以及一切虛損之症，服之無不立見奇效。本藥係由名醫精心調製，品質純正，功效卓著，誠為補品中之冠也。

大藥房均有代售

大藥房均有代售

大藥房均有代售

大藥房均有代售

大藥房均有代售

大藥房均有代售

大藥房均有代售

大藥房均有代售

大藥房均有代售

大藥房均有代售



新婚燕爾 如魚得水  
神精衰弱 似墮苦海

身體好不怕交際繁  
當今之世，生活競爭激烈，凡日間既需勞力，又需腦力，若精神不振，則難應付。本藥能補腦強精，增進食慾，對於神經衰弱，失眠健忘，食慾不振，貧血萎黃，以及一切虛損之症，服之無不立見奇效。本藥係由名醫精心調製，品質純正，功效卓著，誠為補品中之冠也。

## SANATOGEN

The True Tonic Food

## 散拿吐謹

中國總經理 美最時洋行

## 精產命利 活熱產精



血是生命之源，精血充沛，則身體強健，百病不侵。本藥能補血生精，對於貧血萎黃，體弱多病，以及一切虛損之症，服之無不立見奇效。本藥係由名醫精心調製，品質純正，功效卓著，誠為補品中之冠也。

利凡命

## 法律顧問

張日平律師  
本律師事務所設於本市中區，專辦各項法律事務，包括民事、刑事、契約、遺產、公司法律等。收費低廉，服務周到，歡迎各界垂詢。

久咳易成癆  
咳嗽為肺病之徵兆，若不早治，易成癆瘵。本藥能止咳化痰，對於久咳不愈，以及一切肺部疾病，服之無不立見奇效。本藥係由名醫精心調製，品質純正，功效卓著，誠為補品中之冠也。

解除終身隱痛  
本藥能解除各種慢性疼痛，對於關節炎，風濕症，以及一切慢性疼痛，服之無不立見奇效。本藥係由名醫精心調製，品質純正，功效卓著，誠為補品中之冠也。

## 神經痛

神經痛為一種常見之疼痛，多由神經受壓或受損所致。本藥能鎮痛安神，對於各種神經痛，服之無不立見奇效。本藥係由名醫精心調製，品質純正，功效卓著，誠為補品中之冠也。

服韋廉士止痛片  
韋廉士止痛片為一種安全有效之鎮痛劑，對於各種疼痛，服之無不立見奇效。本藥係由名醫精心調製，品質純正，功效卓著，誠為補品中之冠也。

韋廉士止痛片